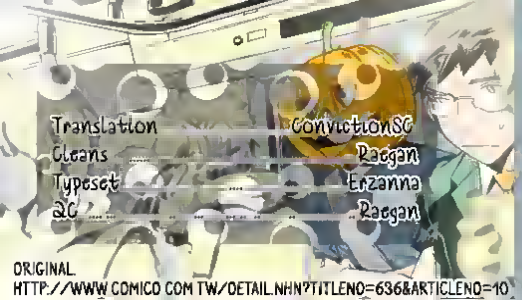


Träumerei Scans

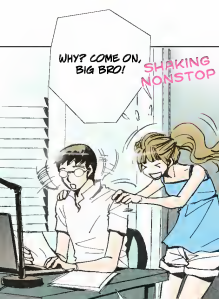
presents

Let's Take the Train Together

Shall we? STOP #10

It. note, The line used here is 「悠悠我自能」, which is a very basic/simple description taught to children/beginners when writing reviews in Chinese.It means "mildly windy and sunny" but I altered the translation to better reflect the hotel's romantic/complicit nuances in English

10 STRANGER



IT'S A SUNDAY.
THE STOCK MARKET'S NOT OPEN.
LI TINGYU (27), IS ON HIS DAY OFF
I HARDLY GET A DAY OFF WORK, SO I DON'T WANT TO GO OUT.
PLUS I'VE GOT TO STUDY FOR EXAMS BECAUSE I'M STILL LACKING A COUPLE OF CERTS.
BUT JUST TAKE A LOOK AT THIS RESTAURANT, BIG BRO. IT'S REALLY AWESOME!
COME ON, LET'S GO, I'VE GOT A COUPON!
TONG TONG,
YOU'RE JUST TRYING TO GET A FREE MEAL OUT OF ME, AREN'T YOU?
HE SAW THROUGH ME...

gloomy
HOWEVER, CHEN YUCHEN (21) HAS TO WORK AN EXTRA SHIFT ON THE WEEKEND,
ZHONGXIAO FUXING, ZHONGXIAO FUXING.
DOORS OPENING
!
WHY AM I GETTING OFF HERE TODAY AS WELL?!

FIXING HIS CLIENTS' PROBLEMS,

HI, I'M FROM 35 TELECOMMUNICATIONS.

ENTERING!

FINALLY!

WHY DOES SOMETHING ALWAYS HAVE TO CROP UP ON A HOLIDAY?

LET ME TAKE A LOOK.

WATCH OUT, YUCHEN, LIL' BROTHER,

MARKED NAMES ARE CLIENTS WHO COMPLAIN ABOUT EVERYTHING.

TL note: 弟弟 (dì dì) younger brother/ 哥哥 (gē ge) older brother. Here the younger sister can't be used on anyone younger. Here you use, no matter the age differences.

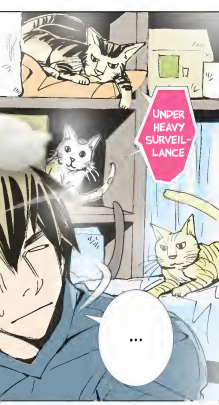
IT SHOULD BE FINE AFTER I SWAPPED OUT THE PARTS,

TRY CONNECTING AGAIN.

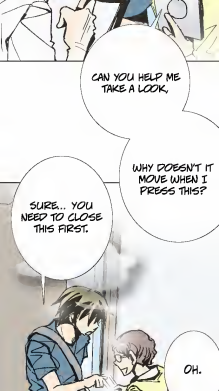
IT'S NOT GOING TO CRASH AGAIN SOON, IS IT?

I WANT A DISCOUNT.

!


UNDER HEAVY SURVEIL-LANCE
...

PLEASE SIGN HERE IF EVERYTHING'S ALRIGHT.


HEY, HANDSOME.

CAN YOU HELP ME TAKE A LOOK.
WHY DOESN'T IT MOVE WHEN I PRESS THIS?
SURE... YOU NEED TO CLOSE THIS FIRST.
OH.

SOLVING RANDOM PROBLEMS THAT COME ALONG THE WAY,

AND PICKING UP SOMETHING FROM A FRIEND AT SCHOOL.

THE RBD SUBSTITUTE SERVICES?

KNOCK KNOCK

PROBABLY.

ME TOO.

KNOCK KNOCK

HOW'S IT GOING WITH YOUR THESIS?

DONG!

NOT MUCH.

HOW MANY YEARS ARE YOU PLANNING STAY IN GRADUATE SCHOOL?

I STILL HAVE WORK.

TAKING THE TRAIN BACK HOME AGAIN

AFTER A BUSY DAY
TAIPEI MAIN STATION, TAIPEI MAIN STATION.
BECAUSE IT'S BOTH THE WEEKEND AND THE SUMMER HOLIDAYS
THE ATMOSPHERE ON THE TRAIN FEELS VERY RELAXED.
WE'RE GETTING OFF.
BYE-BYE!
BYE-BYE, EVERYBODY!
ROLL OVER
AH, SORRY.
WOW, HE LOOKS REALLY FIERCE.
BYE-BYE, UNCLE!
UNC-
BYE-BYE...

!
IT'S HIM.
SO HE WENT OUT ON HIS DAY OFF.
THAT CAKE WAS REALLY SWEET.
YOU JUST DON'T HAVE A SWEET TOOTH, BIG BRO.

HEY HEY
WASN'T THAT WAITER REALLY HANDSOME?
SO HE'S THE REAL REASON YOU WANTED TO GO THERE?
WHY DID I END UP PAYING WHEN YOU PROMISED TO GIVE ME A TREAT AFTER GETTING A JOB?
HEY HEY
THAT'S MEAN, BIG BRO. I HAVEN'T GOTTEN MY PAY YET!
HEY HEY
HEY HEY
THAT SEEMS LIKE HIS LITTLE SISTER. GOING OUT WITH HIS SISTER ON HIS PAY OFF, HUH...
I HAVEN'T REALLY DONE MUCH APART FROM WORK THE ENTIRE DAY...

SO THAT'S HOW HE DRESSES OUTSIDE OF WORK.

HE SUDDENLY FEELS LIKE A STRANGER.

I'M TOO USED TO SEEING HIM IN HIS UNIFORM, HAHA.

THAT'S HOW SUNDAY ENDED.

Next stop to be continued...

Träumerei Scans

needs

CHN OR JPN TRANSLATOR FOR KURO NO TANTEI
(WE ONLY HAVE A FEW CHAPTERS LEFT TIL THE END!
I WON'T REQUEST ANY MORE HELP FROM YOU AFTER THAT)

CHN OR JPN TRANSLATOR FOR INUKAI X TRIBE

EDITORS ARE ALWAYS WELCOME FOR ANY OF THESE SERIES, BUT PLEASE BE AWARE THAT WE CAN'T USE YOU UNTIL WE GET A TRANSLATOR FOR THEM

Calling for help!
We need you for faster releases!
Know some Korean, Japanese, or Chinese? Have some knowledge in Photoshop? Know how to redraw manga and webtoon? We need your help! For faster releases, we need more available staff, so please head over to our blog page <[illegible].blogspot.com> and apply today!

TINGYU... WITH A GIRL?
THAT BITCH BETTER NOT BE CHEATING